

**Offenes Verfahren
mittels elektronischer Vergabe****Procedura aperta
con modalità telematica**

AOV/SUA L 005/2017

„NEUBAU KINDERGARTEN ST. LEONHARD IN PASSEIER /
NUOVA SCUOLA MATERNA SAN LEONARDO IN PASSIRIA”

CIG: 7035357043

Chiarimenti e rettifiche - Klarstellungen und Richtigstellungen

Comunicazione n. 2	Mitteilung Nr. 2
<p>Comunicazione del 03.05.2017</p> <p>Domanda 1: Criterio di valutazione „02.01 Facciata in calcestruzzo faccia a vista con elemento finestra“: Affinché il campione richiesto possa essere trasportato nel modo ottimale deve essere disposto su una piastra stabile provvista di ruote e successivamente saldamente confezionato. Chiediamo pertanto conferma della possibilità di un confezionamento per il modello di dimensioni esterne di ca. 1,70x1,25x2,75(H) nonché della possibilità di depositare una costruzione di tali dimensioni nella vecchia centrale idroelettrica come previsto.</p> <p>Risposta 1: Si conferma.</p> <p>Domanda 2: Criterio di valutazione “02.01 campioni facciata in calcestruzzo a vista con elemento finestra”: secondo il criterio di valutazione sarà giudicata “la realizzazione degli spigoli acuti che dovranno essere senza spaccature”. Ciò è in contraddizione con la richiesta di trattare il calcestruzzo con getti d’acqua ad alta pressione. Chiediamo pertanto che venga comunicato se si richiede l’ulteriore trattamento delle imbotti delle aperture con getti d’acqua ad alta pressione o se si dovrà utilizzare un procedimento speciale per gli angoli.</p> <p>Risposta 2:</p>	<p>Mitteilung vom 03.05.2017</p> <p>Frage 1: Bewertungskriterium „02.01 Muster Sichtbetonfassade mit Fenster“: Damit das geforderte Muster gut transportiert werden kann, muss dieses auf einer stabilen Bodenplatte inkl. Rädern aufgebaut sowie anschließend stabil verpackt werden. Wir bitten deshalb um Bestätigung, dass die Verpackung des Musters die Außenmaße ca. 1,70x1,25x2,75(H)m haben darf und dass eine Konstruktion in dieser Größe im vorgesehenen alten E-Werk gelagert werden kann?</p> <p>Antwort 1: Bestätigt.</p> <p>Frage 2: Bewertungskriterium „02.01 Muster Sichtbetonfassade mit Fenster“: Lt. Bewertungskriterien wird die „Scharfkantige Ausbildung der Ecken und Kanten ohne Bruchstellen“ des Betons bewertet. Dies steht jedoch im Widerspruch zur Forderung, dass der Beton mit Hochdruckwasserstrahlen nachbehandelt werden soll. Wir bitten deshalb um Mitteilung, ob die Laibungsflächen der Fassadenöffnungen auch mit Hochdruckwasserstrahlen nachbehandelt werden sollen und ob bei den Ecken ein spezielles Verfahren anzuwenden ist?</p> <p>Antwort 2:</p>



Criteriono di valutazione "esecuzione della superficie di calcestruzzo per quanto riguarda la realizzazione degli spigoli acuti che dovranno essere senza spaccature": come si può evincere dai disegni progettuali, gli angoli in corrispondenza agli elementi di facciata rimangono in vista nella profondità del imbotte. È compito delle ditte offerenti dimostrare con il campione come la superficie dell'imbotte possa essere realizzata in maniera omogenea ed uniforme con la superficie della facciata senza danneggiare lo spigolo vivo. La modalità con cui si intende realizzare lo spigolo vivo dovrà essere scelto dalla ditta offerente.

Domanda 3:

Criteriono di valutazione "02.01 campioni facciata in calcestruzzo a vista con elemento finestra": chiediamo che sia comunicato se del campione richiesto devono essere rappresentate solo le costruzioni evidenziata con colore nel disegno del campione, e se verranno dunque valutate solo queste. Inoltre chiediamo chiarimenti sul motivo per il quale dovranno essere consegnate le schede tecniche del cartongesso che non fanno parte della zona evidenziata con colore.

Risposta 3:

Per il campione richiesto non deve essere realizzata solo la parte evidenziata con colore, ma dovranno essere realizzati tutti gli elementi e materiali disegnati nel disegno. In questo senso si conferma la richiesta di consegna di documentazione tecnica per il cartongesso.

Domanda 4:

Criteriono di valutazione "02.01 campioni facciata in calcestruzzo a vista con elemento finestra": sul campione si deve mostrare la Pos. "09.04.03.04 Gelosia a pacco interam. Metallica: lamelle 63 mm". Chiediamo conferma sul permesso di offrire un usuale sistema a tende veneziane con lamelle in alluminio di 63 mm di larghezza con sezione ad S o a Z (ad es. Griesser, Roma, Hella, ecc.) al posto delle veneziane completamente in metallo previste in gara (che presentano i seguenti svantaggi: guide di scorrimento laterali di grandi dimensioni, cassone grande, larghezza massima delle lamelle 2,5m, corsa della corda necessitante di costante manutenzione).

Risposta 4:

Nel campione 02.01 dovrà essere mostrata la pos. "09.04.03.04 come da testo lungo, che prevede lamelle in alluminio con modello profilato S o Z ,con larghezza lamelle 63mm.

Domanda 5:

Bewertungskriterium „Scharfkantige Ausbildung der Ecken, Kanten ohne Bruchstellen,,: wie aus dem Plan ersichtlich, bleiben die Ecken in den Fassadenöffnungen in der Laibungstiefe sichtbar. Es ist Aufgabe des Bieters im Muster darzustellen wie auch für diese Laibungstiefe die Oberflächenstruktur homogen und gleichmäßig mit der Fassadenfläche realisiert werden kann, ohne dabei die scharfkantigen Ecken zu beschädigen. Die Entscheidung des zu verwendenden Verfahrens zur Umsetzung der scharfkantigen Ecken unterliegt dem Bieter.

Frage 3:

Frage e) Bewertungskriterium „02.01 Muster Sichtbetonfassade mit Fenster“: Wir bitten um Mitteilung, ob beim geforderten Muster nur die, auf dem Musterplan farblich markierten, Konstruktionen dargestellt werden sollen und dementsprechend auch nur diese bewertet werden. Zudem bitten wir um Klärung, weshalb Datenblätter von Gipskarton abgegeben werden sollen, welche nicht Teil des farblich markierten Bereiches sind?

Antwort 3:

Beim geforderten Muster ist nicht nur der farblich gekennzeichnete Bereich darzustellen, sondern sämtliche in der Zeichnung dargestellten Bauteile und Materialien. In diesem Sinne bestätigen wir die Forderung der Abgabe der Datenblätter von Gipskarton.

Frage 4:

Bewertungskriterium „02.01 Muster Sichtbetonfassade mit Fenster“: Im Muster ist die Pos. „*09.04.03.04 Ganzmetall-Raffstore: Lamellenbreite 63mm“ zu zeigen. Wir bitten um Bestätigung, dass anstelle des ausgeschriebenen Ganzmetall-Raffstores (Nachteile: große seitliche Führungsschienen, großer Kasten, max. Lamellenbreite 2,5m, wartungsanfälliger Kettenaufzug) ein übliches Raffstore-System mit Alu-Lamellen in S- oder Z-Form mit 63mm Breite mit Aufzugsbändern (z.B. Typ Griesser, Roma, Hella, usw.) angeboten werden darf.

Antwort 4:

Im Muster02.01 ist die pos „09.04.03.04 gemäß Langtext zu zeigen, diese sieht Aluminiumlamellen mit S- oder Z förmiger Ausführung, mit Lamellenbreite 63 mm vor.

Frage 5:



<p> Criterio di valutazione „03.01 Minimizzazione degli effetti sul contesto“: sec. il disciplinare di gara, pag. 27, si possono consegnare “4 pagine DIN A4 oppure 2 pagine DIN A3”. Chiediamo conferma sulla possibilità di consegnare anche 2 pagine DIN A4 in combinazione con 1 pagina DIN A3?</p> <p>Risposta 5:</p> <p>Si conferma.</p> <p>Sopralluogo:</p> <p>Con riferimento al sopralluogo per la procedura di gara in oggetto si chiarisce che esso è da eseguirsi a pena di esclusione e avviene da parte dell'impresa <u>senza l'accompagnamento</u> di un rappresentante dell'ente committente.</p> <p>L'autodichiarazione dell'avvenuto sopralluogo avviene attraverso la compilazione della “dichiarazione di partecipazione alla procedura di gara” (v. allegato A1 e A1 bis, lett. t)).</p> <p>Cordiali saluti La Stazione Appaltante</p>	<p> Bewertungskriterium „03.01 Minimierung der Einflüsse auf die Umgebung“: Lt. Ausschreibungsbedingungen auf S. 27 dürfen „4 Seiten DIN A4 oder 2 Seiten DIN A3“ abgegeben werden. Wir bitten um Bestätigung, dass auch 2 Seiten DIN A4 in Kombination mit 1 Seite DIN A3 abgegeben werden darf?</p> <p>Antwort 4:</p> <p>Bestätigt.</p> <p>Lokalaugenschein:</p> <p>Mit Bezug auf den Lokalaugenschein für das Ausschreibungsverfahren im Betreff wird klargelegt, dass er bei sonstigem Ausschluss durchgeführt werden muss und vom Bieter <u>ohne Begleitung</u> einer Person in Vertretung des Auftraggebers durchzuführen ist. Die Eigenerklärung für den durchgeführten Lokalaugenschein erfolgt durch das Ausfüllen der „Erklärung für die Teilnahme am Ausschreibungsverfahren“ (siehe Anlage A1 und A1bis, Bst. t)).</p> <p>Mit freundlichen Grüßen Die Vergabestelle</p>
--	--